

EL PROPAGADOR

de la

LIBERTAD.

El que escribe siembra.

El que lee recoge.

HISTORIA.

FRANCIA.

La historia de Francia, desde su oríjen, comprende mas de 1400 años, en los cuales han gobernado tres familias: los *Merovinjanos*, los *Carlovinjanos* y los *Capetianos*, cuya circunstancia divide naturalmente su historia en tres épocas, cada una de las cuales tiene sus leyes, sus costumbres, sus revoluciones y, en una palabra, su carácter.

Todo es oscuridad, conjetura y sistema en el oríjen y principios de la monarquía francesa. Cuando y como se establecieron los franceses en las Galias? Fué acaso en tiempo de Clodoveo ó mucho antes? Tanto este príncipe como sus predecesores eran verdaderos reyes, ó simples oficiales de aventureros? Se hizo dueño de las Galias por medio de una irrupcion repentina, y solo con la fuerza de las armas, ó con diestras negociaciones y hábil política? Era el trono hereditario ó electivo? Quedaron los Galos reducidos á la servidumbre ó no? Vivian los Francos en la igualdad democrática ó reconocian acaso la preeminencia aristocrática? Forma-

ban los *Leudos*, *Fieles* ó *Antustriones* una clase política en el estado? Eran una nobleza hereditaria, una carga, un favor ó una recompensa? Los Francos, despues de su establecimiento en las Galias, se apoderaron de las tierras, pagaron tributos al príncipe, trajeron consigo el sistema de los feudos, ó adoptaron sus reyes el método de los Romanos en conceder beneficios militares? Fueron los príncipes, absolutos como los emperadores romanos, ó mas majistrados que monarcas como los Germanos? No es posible responder á tantas preguntas. No tenemos autoridades suficientes para esos tiempos lejanos, tenebrosos, ni historia acabada, ni monumento completo, sino algunos vestijios esparcidos en inmensos desiertos; de modo que mas parecen las hojas de las Sibilas que monumentos históricos.

PERIODO MEROVINJIANO.

Este Período dura 331 años, dando 22 reyes. *Faramundo* es el primero, *Childérico III.* el último; *Meroveo* le da su nombre y *Clodoveo* es el héroe. Entonces la corona se dividia entre todos los hermanos, y estos repartimientos son los que perdieron la dinastía, haciendo su historia casi imposible. Hay tres muy notables: el primero es él de los hijos de Clodoveo. Despues de muchos combates y crímenes, *Clotario I.* se queda solo, y reúne toda la monarquía francesa; pero con su muerte se hace el segundo repartimiento entre sus 4 hijos, que produce nuevos trastornos y atrocidades. *Clotario II.*, su nieto, se queda solo y vuelve á reunir todo el territorio francés. En tiempo de sus dos nietos se realiza el tercer repartimiento en Francia Oriental ó *Austrasia*, y en Francia Occidental ó *Neustría*.

Los reyes cesan primero en *Austrasia*. *Pepin Heristral*, alcaide de Palacio, oficio que habia usurpado toda la autoridad, no solo no permite á los de *Neustría* que vengan á sucederles, sino que los obliga á recibirle como Alcaide,

y desde este momento los Merovingianos estuvieron perdidos. Estas dos grandes magistraturas del estado, la corona y la alcaidía, eran hereditarias, y como por casualidad fuese la raza de los Alcaides una serie de grandes hombres, al paso que la de los reyes no dió mas que ignorantes ó idiotas, resultó que los Alcaides fueron todo y los reyes nada. Asi es que son conocidos en la historia con el título de *reyes holgazanes*.

Ultimamente el alcaide Pepin se cansó un dia de llenar las funciones de rey, sin poseer el título de tal, alejó al fantasma, que dejaba subsistir, y se puso en su lugar; lo que fué mas bien un arreglo ministerial, un decreto del gobierno, que una verdadera revolucion.

El primer repartimiento de la raza merovingiana es notable porque da el primer ejemplo de la *ley Sálica*.

El segundo lo es por *Brunehunda* y *Fredegunda*, dos reinas célebres por los crímenes de que fueron autoras ú objeto.

El tercero porque prepara y consuma la *usurpacion del trono* por los alcaides de Palacio.

PERIODO CARLOVINJIANO.

Este Período dura 236 años y da 11 reyes. *Pepin el breve* es el primero, *Luis V.* el último, *Carlo Magno* le da su nombre y es su héroe, quien estiende infinito las fronteras francesas, funda el segundo imperio de Occidente, compuesto de Francia, Alemania y toda la Italia. Con esta raza sigue dividiéndose la corona, y esta costumbre pierde su dinastía, confundiendo la historia.

El sucesor de Carlo Magno tiene tres hijos, que reinan en Italia, en Francia y en Alemania, y cada hermano tiene muchos hijos que producen otras tantas subdivisiones. Todos estos repartimientos, las guerras que causan y los crímenes que hacen cometer llenan dos ó tres generaciones.

En fin, *Cárlos el Gordo* reúne en su cabeza todos los estados de su abuelo, por herencia ó usurpacion; pero no tiene ni sus fuerzas ni su jenio : sus vasallos le deponen, su trono se hunde, y de sus ruinas se forman estados independientes.

Desde entonces los Carlovinjianos se vieron despreciados, como lo habian sido los Merovinjianos ; pero con estos la autoridad no se habia perdido, puesto que solo habia mudado de manos, de los reyes á los alcaides de Palacio, y de aqui es que el paso de la primera á la segunda raza se efectuó sin revolucion en el estado.

No fué asi con los Carlovinjianos. Nadie recojió la autoridad que perdiera el Monarca, pues con esto hubiera seguido la monarquía acostumbrada : sinó que se diseminó entre todos, produciendo la independendencia parcial, la anarquía, el *sistema feudal*. Desde entonces la monarquía francesa solo fué una confederacion tumultuosa, que conservó los reyes por costumbre, y por necesidad de resistir á los Normandos que asolaban el pais.

Envilecidos los Carlovinjianos, incapaces de hacerse obedecer y dispensar proteccion, no ostentando ya mas que derechos sin poder y títulos sin talentos, habian de desaparecer por precision á la vista del mas poderoso y mas hábil de sus vasallos. Esto es lo que aconteció con *Hugo Capeto* que empieza la tercera dinastía.

JEOGRAFIA.

PARTE DESCRIPTIVA. — EUROPA.

JEOGRAFÍA FÍSICA.

OROGRAFÍA. — La quinta demarcacion de los montes de Europa comprende todos los que forman el

SISTEMA HERCINIO-CARPÁTICO

Este sistema abraza todos los montes y alturas comprendidos entre el Rin, el Dnieper, el Danubio, las llanuras de la Alemania Septentrional y las de la Polonia Occidental. Entre las muchas cordilleras, que ofrece este sistema, deben considerarse como una misma los montes *Cárpatos* ó *Krapaks*, los *Sudetas* y los *Hercinios*, á pesar de los grandes espacios que separan estos grupos: llamándola: *Hercinio-Carpática* ó *Carpatiana*.

—Los *Cárpatos* propiamente dichos pertenecen casi enteramente al imperio de Austria. Los *Gesenker-Gebirge* (*montes bajos*) mesa muy alta, forman el anillo que une los *Cárpatos* Occidentales á los *montes Sudetas*. La *Schwarz-Wald* (*selva negra*) forma parte de estos montes.

—Los muchos montes de Transilvania, del Bannato, de la Bukovina, de la alta Hungría y de la Galizia, y las alturas de los gobiernos rusos de Polonia, Volhinia, de Kiew etc. son dependencias de este sistema.

—El extremo occidental de Bohemia ofrece en el *Fichtelgebirge* un gran nudo, de cuyo S. E. se desprende la cordillera de *Bæhmenwald*, y al N. O. se separa otro ramal llamado *montes Jermánicos*. Estos presentan una serie de mesas que sirven de apoyo á muchas sierras, mas bien que una cordillera única.

PUNTOS CULMINANTES.—Los principales en cada cordillera son:

1º El *Ruska Poyana*, en los *Cárpatos* propiamente dichos, de 1550 toesas de alto.

2º El *Kiesenkoppe* ó *Schneekoppe*, en los *Sudetas*, de 825.

3º El *Feldberg*, en la *Selva Negra*, cordillera de los *Hercinios*, de 731.

La sexta demarcacion lleva el nombre de:

SISTEMA ESLAVO.

A pesar del título de *montes Waldai*, *montes Schemockonskie* y otros, con que los jeógrafos y mapógrafos decoran las pequeñas alturas de Rusia, puede decirse que en ella no hay cordillera propiamente dicha. Toda esta rejion no forma mas que una llanura elevada coronada de colinas, mas ó menos altas, pero ninguna pasa de 180 toesas.

La séptima demarcacion comprende todo el

SISTEMA ESCANDINÁVICO.

Que abraza todos los montes de Noruega, Suecia, Laponia, Finlandia, y los gobiernos de Olonetz y de Arkhangel. La cordillera principal, que llamaremos *Escandinávica* toma el nombre de *montes Thulios* ó *Langfield* en Noruega al S. del 62º paralelo; de *Dofrefield* ó *Dofrinos*, en el mismo pais, al S. del 63º y de *Koelen* ó *Kioel*, desde este hasta el Nordkyn.

PUNTOS CULMINANTES.—Los principales en cada cordillera son:

1º El *Sognefield*, en los Thulios, de 1123 toesas de alto.

2º El *Skagstlos-Find*, en los Dofrefield, de 1313. Este es el mas alto de todo el sistema.

3º El *Sulitelma*, en los Kioel, de 951.

NOMENCLATURA JEOGRAFICA.

PARTE FÍSICA.

MESOPOTAMIA.—Es un jénero de division terrestre que resulta de los rios caudalosos, cuando se reunen formando entre ellos ángulos muy agudos, cuyos lados son muy lar-

- gos , ó cuando circunscriben grandes espacios de tierra. Es nombre tomado de la jeografía griega , y adoptado ya en Europa. Los Indios le llaman *Douab* y los árabes *Djezireh*.
- MARISMA.**—Es una laguna salada , formada por el agua del mar.
- MONZON.**—Es un viento periódico que reina en el Océano índico , y en el grande Océano que baña la Malesia.
- MARJAL.**—Lo mismo que terreno pantanoso.
- MUELLE.**—Es una lengua de tierra echada artificialmente en un puerto , á la que pueden acercarse las embarcaciones para ponerse á cubierto.
- MOGOTE.**—Es un montecillo de arena que suele hallarse á orillas del mar.
- MÉGANO.**—Lo mismo que el anterior.
- NUDO.**—Es el punto en que se reunen dos ó mas cordilleras.
- OASIS.**—Son unos terrenos fecundos colocados en medio de los desiertos, como las islas en medio de los mares.
- ORILLA.**—El borde del mar ó la márjen de un rio. La de una corriente de agua, que se halla á la derecha del que la baja, se llama *orilla derecha* , y su opuesta *orilla izquierda*.
- OROGRAFÍA.**—Palabra compuesta de dos griegas *oros* monte y *grapho* escribir ó describir ; de modo que *orografía* significa descripción de los montes.
- OLA.**—Es la ondonada de agua que en el mar se estrella en un escollo , ó en la costa , ó se pierde en una playa.
- OLEADA.**—Lo mismo que *ola*. Sin embargo *oleada* espresa una ondonada mas fuerte ó impetuosa.
- PLAYA.**—Es la orilla llana y arenosa del mar.
- PENÍNSULA.**—Es una porcion de tierra que se interna en el mar , unida al continente ó isla de que depende por un terreno estrecho llamado *ismo*. La mayor de todas las penínsulas es el *Africa* , unida al antiguo continente por el ismo de *Suez*. La *América del Sur* es la península mas

considerable, despues del Africa, unida al nuevo continente por el *ismo de Panamá*.

—Ya dijimos que las penínsulas se dividian en dos clases: *penínsulas propiamente dichas*, como: *la Morea, la Crimea etc.* y *penínsulas abiertas*, como: *la Hispánica ó Ibérica, la Escandinávica etc.*

PROMONTORIO.—Lo mismo que *cabo*, aunque *promontorio* pertenece mas bien al estilo elevado.

PUNTAS.—Son las salidas menos altas y considerables de las tierras en el mar, ó por mejor decir, llámense *puntas* los cabos menos importantes.

PIE.—En un monte es lo mismo que *falda ó base*, el paraje en que empieza á separarse de la llanura.

ESTADÍSTICA.

VEJETALES Y ANIMALES.

En 1778 *Linneo* indicaba 8000 especies de *plantas*; *Candolle* ha descrito 40.000, y dentro de algunos años no hay duda que contaremos 50.000.

Buffon evaluaba el número de *cuadrúpedos* en unos 300; *Desmarets* ha enumerado 700 en 1825, y estaba muy lejos de considerar su lista como completa.

Lacepede no contaba hace treinta años mas que 1500 especies de *peces*, y cuando se publicó la relacion de *Cuvier*, el gabinete del rey de Francia contenia ya mas de 2500, haciendo observar que no era mas que una ínfima parte de las que los rios y mares podian contener.

Ya nadie se atreve á fijar el número de *aves*; y lo propio sucede con los *reptiles*. El citado gabinete está lleno de nuevas especies de estos dos jéneros de animales, que necesitan clasificarse.

Los viajeros traen los *insectos* á millares de los paises cá-

lidos El mismo gabinete posee ya mas de 25.000 especies.

SOCIEDADES CIENTIFICAS EN EUROPA.

Francia, 264.—Suiza, 50.—Baviera, 36.—Würtemberg, Baden, Hesse, Nassau y Brunswick, 48.—Hanover y las cuatro ciudades libres, 23.—Sajonia, 20.—Austria, 111.—Prusia, 40.—Países-Bajos, 20.—Bélgica, 22.—Cerdeña, Parma, Módena, Luca y Toscana, 43.—Estados de la Iglesia, 16.—Dos Sicilias, 17.—Portugal, 6.—España, 90.—Dinamarca, 20.—Noruega, 24.—Inglaterra, Escocia é Irlanda, 257.—Rusia, 47.—Polonia, 2.—Turquía de Europa y Principados de Moldavia y Valaquia, 8.—Grecia é islas jónicas, 4.—Persia, 17.—Indias, 17.—China, 4.—Japon, 2.—Asia rusa, portuguesa y francesa, 8.—Africa, 6.—Estados-Unidos de América, 100.—Méjico, América central y Colombia, 59.—Perú, Bolivia y Chili, 10.—Brasil, 17.—Haití, 5.—República indíjena independiente, 5.—América inglesa, 41.—América Rusa, 0.—América francesa, 4.—América Holandesa, 2.—América Española, 9.

ALIENACION MENTAL EN INGLATERRA.

El número de locos, que salen curados de los establecimientos públicos en Inglaterra, es de mas de 40 sobre 100, al paso que en los demas países de Europa, el término medio es solo de 34 sobre 100. La alienacion mental no hace progresos en Inglaterra, y el suicidio, que estaba considerado como propio del carácter nacional, es menos frecuente en Lóndres que en las otras capitales. Un recuento exacto en un año de los suicidios de Lóndres, Paris, Berlin y Copenhague, da los resultados siguientes:

<i>Ciudades.</i>	<i>Suicidios.</i>	<i>Poblaciones.</i>
Copenhague.	51.	84.000.
Berlin.	57.	466.584.

Paris.	300.	700.000.
Londres.	200.	1.000.000.

LIBRERIA EN RUSIA.

En 1834 se han esportado de Rusia 30,000. volúmenes en lenguas extranjeras, lo que da 20.000. mas que en 1833. Se han publicado 728 obras nacionales, 116. traducciones, sin contar 48 obras periódicas. En estas publicaciones no se comprenden 113,200. ejemplares de diferentes libros para la instruccion pública.

En este mismo año se fundaron 94 establecimientos de educacion, contando la universidad de san Uladimiro en Kiew.

POLÍTICA.

EQUILIBRIO EUROPEO.

La diplomacia es ciencia muy atrasada, pues vive todavía de un antiguo principio, que repelen ya los hombres mas adelantados de todos los paises, aunque nada tiene esto que deba sorprender, porque nada hay mas difícil en el mundo que desarraigar una vieja costumbre.

Segun los diplomáticos, cada pueblo tiene intereses opuestos á los de los otros pueblos; el interés de Inglaterra es contraio al de Francia, y los intereses de Francia é Inglaterra son los antípodas de los de Rusia y Prusia. Tal es la alta concepcion que domina en el sistema de la diplomacia actual, que pasa por axioma lo mismo en el *Foreign-Office* como en el *baluarte de las Capuchinas*; en el bufete de *Nesselrode* como en el de *Metternich*.

Principio tan retrógrado debió prevalecer cuando la vida exterior de los pueblos no se manifestaba mas que por la

guerra. Entonces, á los ojos de los reyes, la Europa era un vasto campo de combate, donde no habia mas que batallones que trataban de atraer á sus banderas, y posiciones militares que procuraban ocupar, ó á lo menos impedir que sus antagonistas las tomaran.

Entonces habia enemigos *naturales*; eran los pueblos que trataban de invadirse mutuamente. Entonces, por ejemplo, la Francia en guerra perpetua con la casa de Austria, como sucedió despues de la reforma, ponía el ala derecha en Constantinopla, y le servía de aliado natural el Gran Señor, para batir en brecha la potencia de los Césares de Viena, grandes legatarios y continuadores de la feudalidad.

En el dia los pueblos piensan de otro modo. Ninguno trata de invadir al vecino para trinchar su territorio, como un pato, y distribuirlo en feudos. Fué ya el tiempo de las *conquistas*. El de la *asociacion* empieza.

Bajo la influencia de la política de *rivalidad*, habíase formado un falso *equilibrio europeo*, en que las potencias se contrabalanceaban, bien ó mal unas á otras, observándose recíprocamente y obligándose mutuamente á la inaccion. Entonces todos los estados se oponían al engrandecimiento de cada uno de ellos, sin que este sistema haya podido impedir la perpetua transformacion de la Europa.

El equilibrio europeo no fué mas que una transaccion entre los intereses retrógrados y los del porvenir.

ALEMANIA POLITICA.

4.º ARTÍCULO.

El año 1818. empezó la tendencia política en Alemania, la que tomó despues un carácter mas popular. Si contemplamos el tiempo transcurrido desde 1818-20 hasta 1830-32 la veremos caer en un estado mas profundo de agonía;

puesto que desde 1820 ya no observamos en ella mas que signos muy débiles de vida política.

Pero esto no era mas que una apariencia: si la vida política no era visible, no por eso dejaba de existir. Si la libertad de imprenta estaba oprimida en la mayor parte de Alemania, si las bocas permanecian cerradas por temor de los espías de la comision inquisitorial de Maguncia, las cabezas de los hombres pensadores trabajaban sin embargo al son de la Italia sublevada y de la España proclamando libertad.

La Alemania, desmenuzada en 34 partes, no teniendo fuerzas para levantarse, dormia y descansaba; pero era el sueño de la recién casada que espera á su esposo; un sueño lleno de felices ilusiones, que aparecia bajo las bellas imágenes de una España y de una Italia rejeneradas. La Alemania dormia, para recobrar mayores fuerzas.

Uno de nuestros escritores públicos de los últimos años decia hace algun tiempo, en mi concepto con mucha verdad: «1818 y 1820 principio del combate.—1830 y 1832 «batalla continuada.--1840 y 1850 victoria!»

Los reyes absolutos y sus esclavos han hablado muy á menudo de una propaganda europea que, con mano invisible, entretenia el fuego revolucionario en los pueblos; buscando una infinidad de sofísticas razones para apoyar la verdad de su absurda doctrina, y han calumniado á los hombres mas sabios y honrados, martirizado la flor de las poblaciones sometidas á su yugo, bajo miserables pretextos; y con este espíritu de ferocidad y atroz injusticia, ellos mismos han sido los que escitaban á las revoluciones y á la libertad de las naciones exasperadas. Esos reyes no conocen que ellos mismos son órganos de un ser superior, y una dura leccion dada por la providencia á los pueblos, leccion que no cesará hasta que la mayor parte de los hombres posean bastante denuedo para repeler, con violencia, el menor asomo de arrogancia y de injusticia.

La revolucion francesa de 1830 llenó de terror á los soberanos absolutos. Los remordimientos de sus conciencias no les permitian un instante de reposo. Veian á su cofrade Carlos X. echado de su reino con buena parte de sus echuras, y el porvenir del absolutismo era, en aquel momento tan incierto en Europa, que todos los hombres de honor concebian esperanzas, y se despertaban de nuevo despues de largos años de profundo letargo. ¡Dulce esperanza tantas veces debilitada, mas nunca perdida! La revolucion francesa de 1830 electrizó á la Europa, y mi patria experimentó su influencia.

El 8 de enero de 1831 Gotinga (reino de Hanover) se sublevó con enerjia; en Brunswick, el pueblo se apoderó del castillo ducal, le quemó, y el Duque Carlos de Brunswick, tuvo que refugiarse en Inglaterra; en Dresde (Sajonia) graves acontecimientos hacian temblar al anciano que lleva la corona sajona. Pero todos estos sucesos eran aislados, y de consiguiente nada decidian en la posicion política del pais. Sin embargo no dejaban de ser bastante populares, y, con su influencia moral, contribuian á formar y dessarrollar el espíritu público, y á reunir, con un mismo sentimiento, las provincias de Alemania mas distantes unas de otras.

Por indecision de la clase rica en Gotinga se perdió un tiempo precioso en deliberaciones inútiles, y cuando los soldados realistas abandonaron la ciudad, los drogueros que formaban parte de la junta gubernativa, nombrada para dirigir la revolucion, lograron una victoria completa contra los hombres de honor, como los doctores *Koenig* y *Rauschenplatt* que los drogueros, en su lenguaje meticoloso, designaban con una espresion conocida tambien en España, á saber, la de *exaltados*. Rauschenplatt se refugió en Francia, y Koenig hace ya cinco años que está preso, sin que se le haya tomado la menor declaracion; lo que puede dar una idea de la infamia con que obra la comision realista encargada de juzgarle.

La Confederacion jermánica en Franfort á la que se pidió, hace algun tiempo, una decision en la causa de Koenig, declaró que no podia darla, considerando que estaba complicado en la conmocion de Frankfort de 3 de abril de 1833!

En Brunswick el cambio de gobierno no produjo mudanza de principios. La persona de Cárlos, duque de Brunswick se remplazó con la de Guillermo, y la única ventaja conseguida era tener un príncipe en lugar de otro príncipe. Nada es mas ridículo é inconcebible que él persuadirse de que un hombre, educado para el absolutismo, pueda representar un principio liberal, que un príncipe, criado desde su nacimiento en una corte servil, pueda identificarse con la libertad, y sin embargo en casi toda la Europa vemos adoptada tan funesta doctrina. La respuesta eterna de los incautos y de los medio liberales ó medio absolutistas, es que la falta de instruccion popular, la ignorancia de las clases pobres lo requieren así; pero sin negar nosotros que toda revolucion, para que sea fecunda en buenos resultados, ha de ser progresiva, principiando por mejorar intelectual y moralmente la masa del pueblo, diremos tambien que la vileza y traicion de las clases elevadas contribuyeron poderosamente á que las revoluciones de los últimos tiempos tuviesen el mismo fin, confiadas á los intrigantes, que las bolas en manos de un jugador de cubiletes.

A. Bohemann.

LITERATURA.

EL SEDUCTOR.

Ecco il mondo e gli uomini

(JACOPO ORTIS.)

La *Tomasa* de la catedral daba las once y media, cuando al salir de la tertulia de la marquesa de Milfuentes tomé por la plaza de santa Ana para retirarme. La noche era oscura, las calles estaban desiertas, solo se oían á lo lejos algunos carruajes que llevaban á sus casas á muchas señoras que salían del baile de la Lonja. Yo me detenía de cuando en cuando engolfado en mis pensamientos, y envidiando la suerte del hijo de la Marquesa que iba á casarse con Mariquita, con aquel ángel de dulzura y de gracias. Es posible, decía, que un poco de oro pueda dar tantas ventajas á un necio? Porque es rico, á pesar de sus vicios y su mala conducta, podrá decirse el dichoso esposo de esa hermosa niña, poseer tanta belleza, tantas prendas y burlarse de mil que, mucho mas dignos de lograr aquella felicidad, han tenido que retirarse, sacrificados á la ambicion y codicia de la madre de Mariquita!...

De repente me siento agarrar de la capa: «Caballero» me dice una voz baja y tímida.—Que quiere V.?—Amparo y proteccion!—Quien es V.?—Una infeliz.—Qué obliga á V. á pedir favor á un desconocido?—Mis desgracias y la injusticia de los hombres.—Si los hombres son injustos, á qué recurrir á uno de ellos? A qué implorar su asistencia?—Porque no me queda ya otro remedio; si V. me lo niega, mi determinacion es irrevocable; me echaré al mar y acabaré de una vez con mis males y mi vida.

— Venga V. conmigo, me referirá V. sus desgracias y veré si puedo serle útil.”

La mujer que había interrumpido tan de improviso mis reflexiones sobre el joven marqués de Milfuentes y la adorable Mariquita, sería de unos veinte años de edad. Su fisonomía, á pesar del dolor que la obscurecía, era noble, llena de dulzura y de espresion. Su traje de aldeana, sencillo pero limpio y gracioso, no denotaba riqueza pero tampoco miseria. Estaba profundamente abatida, y su voz contenida por el temor y la vergüenza llegaba á penas á mis oídos.

Nos dirijimos hácia mi habitacion, y mientras caminábamos la animaba y procuraba inspirarle confianza, diciéndole, que léjos de causarle la menor pesadumbre me creeria feliz si pudiese aliviar sus infortunios, y la aseguraba de mi lealtad y de mi deseo en servirla. Me daba las gracias con lágrimas en los ojos, y como noté que estaba cansada le ofrecí el brazo; lo rehusó diciéndome que bien podia caminar sin apoyo, pero á poco tuvo que aceptarle, rendida de cansancio y aun mas por lo que había padecido.

Al llegar á mi cuarto, la hice sentar en una silla cerca de la lumbre, y aguardé con impaciencia me dijese quien era y que podia hacer por ella. Vaciló algunos instantes; mas al fin rompiendo el silencio, y cubriéndose el rostro con las manos, trémula y confusa, me refirió lo siguiente:

Soy hija de unos labradores que me amaban tiernamente, y á quienes hubiera hecho felices, si la suerte no me hubiese hecho encontrar á un joven que, con inaudita perfidia, me ha puesto en el estado en que V. me vé.

No hablaré á V. ni de mi infancia, ni de los cuidados y amor de mis padres, ni de la educacion que recibí; basta saber que entre todas mis amigas y compañeras era yo siempre la preferida, ya por mi hermosura, ya por mis prendas y atractivos. Como era hija única y mi familia tenia algun patrimonio, los jóvenes mas ricos y mas

brillantes aspiraban á mi mano. Pero yo no queria casarme, considerándome bastante feliz con la ternura de mis padres. Un dia al volver á casa encontré cerca del pueblo á un cazador muy garboso, que me saludó con respeto y me preguntó en donde se hallaba, y si querria darle algo que comer, porque estaba léjos de la ciudad y muerto de hambre. Le llevé á casa en donde le diéron lo necesario, y reparando en mi hermosura me dió á entender que le habia cautivado. Confesaré que mi corazon, y aún mas mi vanidad, quedaron satisfechos de sus atenciones y alabanzas, y que cuando se alejó, sentí que me faltaba algo. Prometió volver á vernos. En efecto volvió muchas veces, y de dia en dia pareció mas enamorado. Enfin convinimos en que pediria mi mano á mis padres. Dijo que se llamaba Peret, hijo de un artesano poco afortunado, pero conocido por su honradez; yo crédula, y sin experiencia lo creí todo, y tuve la flaqueza de dar crédito á sus insinuaciones; pero ay de mí! que conocí demasiado tarde cuan poca fé merecian sus palabras y protestas! Olvidé las leyes del honor, me estravié del camino de la virtud, consentí en seguirle á la ciudad, y una noche abandoné á mis padres sin reparar en la mortal pesadumbre que les causaria mi fuga, ni en lo que podrian decir para escusarla. Ay! ahora sí que lloro la pena de mi culpa! Mi seductor, despues de haberme heecho padecer mil tormentos, haberse burlado de mi credulidad y de mi ternura, me declaró su verdadero nombre, añadió que su familia noble y de antigua casa nunca consentiría en nuestra union, que me era preciso olvidarle, pues que iba á casarse con otra digna de su nacimiento y de su fortuna, y por fin me aconsejó volviese á casa de mis padres que tendrian, dijo, á mucho honor que su hija hubiese podido cautivar algunos dias al noble marqués de Milfuentes.

—« El marqués de Milfuentes! » exclamé, lleno de desprecio y furor!! « ó que malvado! como, él es quien ha engañado á V?»

—«Sí señor, él mismo ,” prosiguió ; «yo creí morir de dolor, me postré á sus piés , los regué con mis lágrimas, le supliqué no me abandonase en el estado en que me habia puesto , le recordé sus promesas y juramentos , le pinté con vivos colores mi situacion y la de la inocente criatura que llevaba en mis entrañas ; pero todo fué inútil. Me dijo que estaba resuelto á no entremeterse mas en mis negocios , que hiciese lo que mejor me pareciese, y diciendo estas palabras se salió del cuarto ; y apesar de mis esfuerzos para detenerle, desde aquel instante no le he vuelto á ver.

«Pasado el primer susto, pensé en lo que debia hacer, á pesar de mis faltas y de mi vergüenza , determiné volver á mi familia, no dudando me perdonasen mis padres lo que eran mas agravios de otro que míos. Pero un golpe terrible me aguardaba á mi vuelta. Afijida mi pobre madre de la desaparicion de su hija única , sintió agravarse de dia en dia la enfermedad que la devoraba : al llegar á casa supe que mi madre habia muerto tres dias antes. Juzgue V. de mi desesperacion ! me miraba como la causa de su muerte y no queria admitir consuelo alguno. Mi padre enajenado de furor, al oír la perfidia del monstruo que nos habia engañado á todos del modo mas infame , fué á buscarle para reñir con él ; pero aquel vil cobarde le respondió que no reñia sino con hidalgos, y le hizo echar á la calle por sus criados. Mi padre no ha podido resistir á tantos tormentos, y ha espirado en mis brazos , sin maldecir á su culpable hija. Como podré consolarme nunca de esa doble pérdida ; toda mi vida no bastará para llorar lo que he perdido, y arrepentirme de haber dado la muerte al mejor de los padres , á la mas tierna de las madres ! »

Aquí los sollozos le embargaron la voz, hice cuanto pude para consolarla y animarla , y despues de un rato acabó así su triste relacion.

«Muertos mis padres , quise recojerme á casa de unos

parientes que vivian en el mismo pueblo. Pero me miraron con desprecio y horror, se negaron á recibirme, y me dijeron que deshonoraba á mi familia, y que no me quedaba otro recurso sino ir á mendigar los favores de los pervertidos de la ciudad. Todos huyeron de mí y me trataron como desconocida. Mis antiguas amigas se escondian por temor de que les hablase, los jóvenes que me habian jurado amistad y rendimiento se burlaron de mis infortunios, y, añadiendo la mofa al desprecio, me llamaron con el pomposo título de Señora y Marquesa. En fin abandonada de todos, sin socorro ni asistencia, mirada con desden por mis deudos y conocidos, he venido á la ciudad para hablar con la madre del autor de mis males, esperando que, menos cruel que su hijo, no me negará lo que se debe á una mujer que todo lo ha sacrificado por un aleve que así ha pagado su ternura y su confianza. Me han dicho que V. tenia grande influjo con la marquesa, he aguardado á la puerta que V. saliese de la tertulia, y le he seguido algun tiempo, no atreviéndome á detenerle, hasta que el recuerdo de mis infortunios me ha dado bastante valor para implorar la jenerosidad de V. Esto es cuanto me ha sucedido y lo que pido para lograr remedio á mis males: si V. me desatiende, no me queda sino acabar de una vez con mis dias y mis dolores. »

La relacion que acababa de oir me dejó pasmado y lleno de lástima. La desgraciada, que tenia delante de los ojos, me compadecia tanto cuanto me indignaba la infame conducta del hijo de la marquesa.

Dije á mi protegida cuanto podia aliviar sus tormentos, y le prometí llevarla por la mañana á casa de la marquesa; pero aunque le daba esperanzas de salir bien en este negocio, yo nada esperaba, porque conozco muy bien á la marquesa y á su familia; y entonces me indignaba, no con ella, pero si con esta sociedad inicua que desprecia á la virtud desnuda y honra al vicio dorado. Veia por una parte á

esta desgraciada jóven, desgraciada por haberse fiado de un hombre, defensor natural de la flaqueza, protector y amparo de la inocencia, y que habia hollado tan cobardemente las santas y eternas leyes del honor y de la virtud; me la figuraba en otro tiempo, objeto de admiracion y de envidia, y ahora abandonada, desechada, ultrajada por aquellos mismos que antes se hubieran gloriado de una de sus miradas, y reducida á implorar la conmisericacion de un extraño.

Por otra parte, consideraba cual era el castigo que el mundo imponía al autor de tantos males, y veia al marqués honrado, acariciado, envidiado de todos, objeto de respeto y de consideracion, adorado de las mujeres, festejado por las madres, temido y obedecido por sus competidores, dando leyes en las tertulias; y no podia adivinar la causa de aquella diferencia entre dos seres, tan diversamente recompensados de sus hechos, que podia decirse que la mujer llevaba el castigo del hombre, y el hombre la recompensa de la mujer

Esas reflexiones que hacia, sin repararlo en alta voz, las oyó mi compañera que, interrumpiendo el curso de mis ideas y haciendo cesar mi incertidumbre: «V., me dijo, busca la causa de la diferencia que hace la sociedad entre el marqués y yo, entre la *víctima* y el *opresor*; Voy á decírsela en dos palabras:

Es hombre, y soy mujer; Es Hidalgo, yo Plebeya; Es Rico, y yo soy Pobre!!!

A. Julia.

ALEMANIA LITERARIA.

3.^{er} ARTÍCULO.

El jenio del hombre es poderoso, y asi es que una in-

finidad de pintores vencieron los obstáculos, que un espiritualismo ecsajerado ponía á los progresos del arte. Los Italianos sobre todo sacrificaron á la belleza, rompiendo las trabas que aquel les imponía, para elevarse á ese ideal perfecto en muchas imájenes de madonas. En jeneral, tratándose de la Vírgen, la iglesia católica hizo siempre algunas concesiones al sensualismo. Esta imájen de una belleza sin tacha, y que sin embargo se halla adornada con la radiosa aureola que rodean el amor y dolor maternos, tuvo siempre el privilegio de ser ilustrada por poetas y pintores, y hermoseedada con todos los embelesos terrestres. Y en efecto esta imájen era la mas propia para atraer á la muchedumbre. La vírgen Maria era la señora castellana del Catolicismo, que atraía y contenía á los bárbaros del Norte con su dulce y celeste sonrisa.

La Arquitectura, en la edad media, tenia el mismo carácter de las demas artes, puesto que entonces jeneralmente todas las manifestaciones de la vida se armonizaban entre sí de un modo maravilloso. Revélase en la arquitectura, como en la poesía, una tendencia simbólica, por mas que, al errar en el dia en una vieja catedral, comprendamos apenas el sentido esotérico de ese símbolo de piedra, y que el efecto jeneral de esa masa obre solo en nuestra alma. Sentimos sí, á pesar nuestro, la elevacion del espíritu y la confusion de la carne. La disposicion del edificio es una cruz vacía, y divagamos dentro del mismo instrumento del martirio; los vidrios de muchos colores echan sobre nosotros torrentes de luz, verde y roja, como la materia de las llagas y la sangre que arrojan; los cantos fúnebres hieren nuestro oido; debajo de nuestros pies hay sepulcros y podredumbre; y dirijido de este modo, el espíritu vuela por el aire, en torno de las columnas colosales, desprendiéndose con esfuerzo de su cadáver, que deja en el suelo como un incómodo vestido.

Cuando examinamos desde fuera esas basílicas góticas,

esos edificios inmensos de forma tan fina, transparente, aerea, como calados ó encajes de Brabante, solo entonces palpamos el poder de aquellos tiempos que saben domar hasta la piedra, animarla como un fantasma, y dar á esta materia, la mas dura de todas, los vaporosos arrebatos del espiritualismo cristiano.

Mas las artes no son mas que el espejo de la vida humana, y asi es que cuando el catolicismo se debilita en el mundo real, palidece y se estingue tambien en las artes. En tiempo de la reforma, la poesía católica desaparece repentinamente de Europa, y resucita en su lugar la poesía griega, que bajó á la tumba tantos siglos atras. No hay duda que solo era una primavera facticia, una obra de hortelano y no del sol; los arbustos y las flores crecian en tiestos angostos, y un cielo de cristal los resguardaba del frio de los vientos del Norte.

En la historia del mundo, un suceso no es siempre, de un modo directo, el resultado de otro, y los acontecimientos influyen mas bien por intermitencia unos sobre otros. El amor de la Grecia y el deseo jeneral de imitarla, no nos vinieron de los sabios Griegos que emigraron despues de la conquista de Bizancio; sino que en el arte, como en la vida real, se producía al mismo tiempo una reforma. Leon X, ese suntuoso Médicis, era á su modo un protestante tan vehemente como Lutero, pues asi como en Wittemberg protestaban en prosa latina, en Roma protestaban en piedra, en colores y en octavas reales. Las enérgicas imágenes de *Miguel Anjel*, las risueñas figuras de ninfas de *Julio Romano*, y la embriaguez voluptuosa, la alegría de vida, que reina en los versos de *Ludovico Ariosto*, son mil valientes protestas, una oposicion poderosa al espiritualismo descolorido y decrepito.

La polémica, que sostuvieron los pintores de Italia contra los doctores, ejerció acaso mayor influencia que la de los teólogos sajones. La materia floreciente, que brilla en

los cuadros del Ticiano , es una fuerte oposicion, y las formas de sus Venus son tésis mas robustas , que las que plantó el atrevido monje á las puertas de la iglesia de Wittemberg. Díjose entonces que los hombres se habian sentido de repente libres de los lazos que los ataron por muchos siglos , los artistas sobre todo respiraban con mas facilidad , como si la pesadilla judaica hubiese cesado de oprimirles el pecho, y se precipitaron con entusiasmo en el risueño mar de la Grecia , de cuya espuma, renacian para ellos las mas hermosas diosas.

Entonces los pintores representaron de nuevo los goces que produce la ambrosía del Olimpo; los escultores sacaron , como en otro tiempo, á los antiguos héroes de pedazos de mármol, y los poetas cantaron otra vez la casa de Atreo y de Layo. Entonces comenzó el nuevo período clásico.

Como en Francia , en tiempo de Luis XIV. la vida moderna obtuvo una escojida mejora ; y la nueva poesía clásica llegó á un alto grado de perfeccion , y en cierto modo de orijinalidad real. Con la influencia política del gran rey , la nueva poesía clásica francesa se estendió en el resto de Europa. En Italia, donde ya era indíjena , recibió un colorido frances ; los heroes de la tragedia francesa vinieron tambien á España con el duque de Anjou ; luego pasaron á Inglaterra con Enriqueta , y los Alemanes construyeron al Olimpo empolvado de Versalles templos extravagantes y disformes. El mas célebre pontífice de tan falsos Dioses fué *Gottsched* , gran peluca de los tiempos antiguos , perfectamente descrita en las memorias de Goëthe.

Lessing fué el Arminio literario que libró la escena alemana del dominio extranjero , mostrando la nulidad , la ridiculez y mal gusto de esas imitaciones del teatro frances , que no eran otra cosa , ellas mismas , que imitaciones del teatro griego. No solo con su crítica, sino con sus obras,

fué Lessing fundador de la nueva literatura orijinal alemana, pues siguió todas las direcciones del ánimo, contemplando todas las faces de la vida con rara intelijencia é indecible entusiasmo. Las artes, la teolojía, la ciencia arqueológica, la poesía, la crítica, la historia, el teatro, todo lo llevó al mismo término con igual ardor, respirando en todas sus obras la grande idea social, un sentimiento de la humanidad en progreso, la bella relijion de la razon, de que ha sido el san Juan y que siempre predicó, aunque muchas veces solo, en medio del desierto. Y además faltábale la gran virtud de transformar las piedras en pan, pasando toda su vida en la necesidad y la miseria, maldicion que pesó sobre todos los mayores ingenios de Alemania, y acaso no cese, sino el dia en que este gran pueblo rompa sus hierros políticos, y tienda una mano fraternal á los pueblos meridionales que empiezan á amarle y comprenderle.

LA PATRIA.

Creemos complacer á nuestros lectores dando á continuacion un bosquejo que, con el título enunciado, nos manda uno de los mejores poetas de la otra parte de los Pirineos; y ponemos una débil traduccian de cada estrofa para los que no saben el francés.

*Que la froide Allemagne et que ses noirs orages
Tristement sur ma tête amassaient leurs nuages,
Que son pâle soleil irritait mes ennuis!
Ses beaux jours sont moins beaux que nos plus sombres nuits.*

[C. Delavigne.]

La fria Alemania y sus negras tormentas, reunian sobre mi cabeza sus opacas nubes; su pálido sol irritaba mis tormentos. Sus bellos dias son menos hermosos que nuestras noches mas sombrías!

Quittons cette froide Allemagne
 Où le ciel est toujours en deuil ;
 Viens , oh mon guide et ma compagne !
 Partons ensemble : un doux accueil
 Nous attend au fond de l'Espagne !

*Dejemos esta fria Alemania , cuyo cielo está siem-
 pre de luto ; ven , tu sola eres mi guia y compañera ,
 vámonos juntos , que la mejor acogida nos espera en
 el fondo de España !*

Fuyons cette neige éternelle
 Dont l'éclat blesse les regards :
 Ici la nature rebelle
 Etouffe sous d'épais brouillards
 Le cœur qui s'y flétrit comme elle.

*Huyamos de esta eterna nieve , cuyo resplandor ha-
 ce mal á la vista : aquí la naturaleza rebelde ahoga
 con sus espesas nubes el corazon que , como ella , se
 marchita.*

Loin de ce séjour des orages,
 De cet empire des hivers,
 Nous trouverons de frais ombrages,
 Un air plus doux , des arbres verts ,
 Des fleurs et des cieux sans nuages.

*Lejos de esta mansion de borrascas , de este imperio
 de inviernos , hallaremos frescas sombras , un aire mas
 suave , árboles verdes , flores y cielos sin nubes..*

Et dans les riantes vallées
 Oú le Bétis roule ses eaux
 Nous aurons de sombres allées,
 Des prés fleuris , des champs d'oiseaux
 Des jours purs , des nuits étoilées.

Y en los risueños valles , á que el Bétis lleva sus

*aguas, tendrémos alamedas sombrías, prados floridos,
campos llenos de pájaros, dias serenos, y noches es-
trelladas.*

Dans cette fertile contrée,
Eden fleuri de l'Occident,
La campagne toujours parée,
Sous le feu d'un soleil ardent,
Balance sa moisson dorée.

*En tan fértiles comarcas, Eden florido del Occi-
dente, el campo siempre hermoso, con el fuego de un
sol ardiente, ostenta su mies dorada.*

Nous allons revoir l'Ibérie,
Nous allons renaître au bonheur;
La terre, la terre chérie,
Qui brule comme notre coeur,
Est la véritable patrie!

*Volverémos á ver la Iberia, volverémos á ser fe-
lices; la tierra, la querida tierra, que arde como nues-
tro pecho, es la patria verdadera!*

A. Julia.

LA VUELTA DE MALVINA.

Te ausentaste, oh mi tierna Malvina,
Mas que todos llorara tu ausencia,
Que á tu Elmiro tu grata presencia
Mas que todo lograra calmar;
Mas, ay Dios! de tan dulce consuelo,
Paz del alma, su dicha, su anelo,
Solo bien que mi pecho gozara,

Por tu bien yo me quise privar.

Te marchaste, y tu amigo infelice

Que te amara con cándido afecto,

Con cariño excesivo y perfecto,

Sus afanes, su mal devoró!

Te creyera partiendo dichosa,

Aunque lejos de hallarte gozosa,

Y en tu rostro, que el llanto bañaba,

Mis tormentos el labio esprimió.

Oh amistad sacrosanta, inefable!

Yo gustara tu dulce ambrosía,

Que amansar ella sola podia

Las angustias que siempre sentí.

Sin mi amiga, un amor inclemente

Engañóme de nuevo cruelmente,

Y de nuevo su saña terrible

Mas que nunca infelice sufrí!

Vuelve, vuelve, Malvina querida,

La amistad mas constante te llama,

Y en sus aras se entibie otra llama,

O se estinga por siempre jamás.

Con acento mas dulce me anuncia

Que el amor á tu pecho renuncia,

Y acojiendo los votos mas puros,

A tus males consuelo hallarás.

Y volviste, oh mi tierna Malvina,

Y la voz escuchaste del alma;

A mi pecho volviste la calma

Y me impides un grande deslíz!

Ojalá que Malvina olvidara

Los tormentos que amor le causara.

Y de Elmiro consuelo y apoyo
Para siempre se juzgue feliz!

EL BENEFICIO Y EL PALCO.

PROVERBIO DRAMÁTICO EN 4. ESCENAS.

La escena es en Cádiz.

PERSONAS.

*Doña Florinda. Don Ventura. Doña Catalina.
Teodorito. Doña Petrita. Don Esplendido.*

ESCENA I^a.

Sala en casa de Doña Florinda.

Doña Florinda, Doña Catalina, Don Ventura.

D^a Flor. Gracias, mil gracias, amigo don *Ventura*!

D. Vent. Quiere V. callar señora?..... una friolera como esa.....

D^a Flor. No señor, no es friolera..... pues no es precisamente por lo que la cosa vale en sí, sino por el vivo interés que V. se ha tomado en hacerla.....

D^a Vent. Por Dios señora.....

D^a Flor. Sin envolver su amabilidad con protestas que...

D. Vent. Acabe V.: que serian humillantes, si V. no fuese bastante filósofa para no reparar en ellas.

D^a Flor. Por eso, y otras cosas que callo al curioso lector, guardaré como una joya el borradorcito de la papeleta que V. ha tenido la bondad de hacerme.

D. Vent. Aprecio infinito esa muestra de afecto, pero yo no hice mas que cumplir con mi deber, y en este caso...

D^a Flor. Pues por eso mismo, porque V. cree eso, lo estimo mucho mas.

D. Vent. V. me confunde..... cuatro líneas mal concebidas y peor escritas no merecen.....

D^a Cat. V. se equivoca señor don Ventura..... Hay cosas de poquísimo valor en apariencia, pero de un precio excesivo para el corazón.

D. Vent. No seré yo quien lo ponga en duda..... El escapulario de lana de un ferviente cristiano..... el santo Cristo de *Tisbe* en el *tirano de Padua*, me convencerían al momento de que son hermosas las razones que V. me dá.

D^a Flor. Pues entonces, no estrañe V. que guarde yo un pedazo de papel.

D. Vent. Señora: yo no lo estraño; pero es mucho favor para tan poca cosa..... Lo que yo deseo es que los desvelos del incomparable amigo don Emilio tengan el feliz resultado que todos anelamos.

ESCENA 2.^a

Dichos, doña Petrita, Teodorito.

D^a Pet. Oh! yo no dudo del buen éxito. Emilio ha dado todos los pasos que exige la amistad y un buen corazón: nuestros amigos son jenerosos, y todo absolutamente anuncia que vas á tener (á doña Florinda) una entrada magnífica.

D. Vent. Yo no lo dudo.

D^a Cat. Ni yo.

D^a Flor. Que quieren ustedes que les diga?..... yo.....

Teod. (con su media lengua) No tendás..... dínnyo, no!

D^a Flor. Lo oyen ustedes? Teodoro lo acierta..... Si á perro flaco.....! ya verán ustedes..... mañana llueve á cántaros.....

D. Vent. Qué importa? La entrada no faltará por eso.

D^a Flor. (Bueno, pues habrá un incendio en el teatro.

D^a Pet. No seas tonta. Todo saldrá bien. Por de contado ya hay pedidos triple número de palcos de los que hay disponibles, y eso es de muy buen agüero.

D^a Flor. Ah! y ahora que me acuerdo..... me alegra-

ria infinito no viniese don Espléndido por el que le tengo ofrecido, pues en virtud de sus muchas importunidades, no he podido dárselo á doña Amalia, y á fe que lo siento.

D. Vent. Pues yo no, porque no hay duda vendrá por él y dará á V. un par de onzas.

D.ª Cat. Eso por supuesto, despues del empeño que ha puesto.....

D.ª Pet. Pues ya..... ese es medio delicado para hacer un buen regalo.

D.ª Flor. Ah! que poco conocen ustedes las jentes!

Teod. (con su media lengua). Realo no..... dineyo no!

D.ª Pet. Maldito es ese Teodoro! cualquiera diria que comprende perfectamente lo que estamos hablando.

D.ª Cat. Si he de decir á ustedes la verdad, lo que dice Teodorito me empieza á dar muy mala espina.

D. Vent. Vaya Catilinita, no tengamos que curar á V. como V. cura á su primo en el *disparate dramático!*

ESCENA 3ª

Dichas y don Espléndido.

D. Esp. Señoras á los pies de ustedes..... caballero (*saluda: los demas contestan*) Ha tenido V. la bondad de acordarse de mi encargo? (*á doña Florinda*).

D.ª Flor. Si, señor..... ya sabe V. que se lo habia prometido..... y por cumplir con mi palabra no he podido cumplir con una amiga.

D. Esp. Gracias señora..... me hace V. un favor inestimable!..... (*pónese la mano en el bolsillo*).

D. Vent. (*á parte á doña Mariquita*). No hay duda, dos onzas por lo menos! ; Cuanto me alegro por esa pobre señora!

D.ª Pet. (*lo mismo*). Pues y yo!

D. Esp. (á doña Florinda). Mucho aprecio su atención de V. (le da algo envuelto en un papel).

D.^a Flor. Mil gracias, señor don Espléndido.

D. Esp. (yéndose). A los pies de ustedes.

D.^a Flor. (acompañándole). Beso á V. la mano.

D. Esp. Suplico á V. señora..... No haga V. cumplimientos. Retírese V. (vase).

ESCENA 4.^a

Dichos, menos don Espléndido.

D.^a Pet. Pues señor! vamos á ver quien lo acierta. Yo digo que dentro del papel hay un par de onzas.

D. Vent. Que duda tiene eso!

D.^a Cat. No, tanto como dos onzas..... ese es mucho dinero..... pero ¿qué menos que seis ú ocho duros?

D.^a Pet. Pues! Seis ú ocho duros un hombre tan rico como don Espléndido!

D. Vent. Y que está viniendo hace ocho dias por mañana y tarde para que no le falte el palco?.....

D.^a Pet. Lo repito, dos onzas por lo menos!

Teod. No!..... dineyo, no!

D.^a Flor. Teodoro tiene razon. Dos onzas! ni dos duros..... Aqui está el papel..... voy á desenvolverle; pero á que no hay mas de 20 reales, el valor justo del palco que es de primer piso?

D. Vent. Esa seria mucha porquería!

D.^a Pet. Si asi fuese, que indecencia!

D.^a Flor. Pues lo van ustedes á ver..... (desenvuelve el papel y sale una moneda). Qué tal? no lo dije? un duri-to liso y pelado!

D.^a Cat. A ver..... Calle! y es un napoleon!.... 19 reales no mas..... hasta eso!

D. Vent. Y el trabajo de subir á un tercer piso? ¿le parecerá á V. que no vale 8 cuartos y medio?

FIN.

NOTICIAS.

FRANCIA. Parece que el almirantazgo de Londres ha espedido órdenes muy severas tocante á la escuadra Sarda, consideradas como necesarias segun la notoria falsedad de las esplicaciones acerca de su salida. Disimula muy poco la Corte de Turin sus relaciones con los insurjentes de la península, y mientras estaba llamando la atencion con sus buques de guerra, les enviaba buques de transporte muy bien cargados. El Almirante Serra embarcó á todos los refugiados españoles que habia en Jénova, y no cabe duda que no será para pasearlos cinco ó seis meses en las aguas de Nápoles y Sicilia. Ademas todos están atestados de municiones de guerra, y es claro que no las llevan como lastre ni para hacer salvas.

—Escriben de Tolon que continuan los armamentos, y que se enviará una escuadra Anglo-Francesa á las escalas de Levante, si la flota Rusã que se está equipando en los puertos del mar Negro hace la menor indicacion de querer penetrar en el Mediterráneo. Se asegura que en este caso el Almirante Roussin, embajador en Constantinopla, tomará el mando superior de la escuadra de Levante.

BARCELONA. Desean saber muchos Castellanos el verdadero significado de las palabras *dándole fin* que han leído en varias papeletas de Teatro, pues si se ha querido expresar *por última vez*, les queda la duda de saber si existe algun permiso especial de la Real Académia española para el uso de aquella frase.

Con licencia: Imprenta de Ignacio Estivill.